פרייטאג, כז׳ תמוז.

צו די העערען ארויסגעבער פון דעם „אידישע זשורנאל" וועגען אייער היינטיגע אמת

ווען איך לעז איבער מאנכעס מאהל אייערע עדיטאריעלע פרעה איך מיר וואס מיר האבען דערלעבט דאס סאראנטאר יר־דענטהום פערמאגט א רעדאקציאן וואס האט קיין מורא צו זאגען דעם אמת יענעם אין די אויגען. אבער אייער היינטיגער אר־טיקעל "דער אמת וועגען שיקען געלד קיין אייראפא", האט מיר געגעבען די געלע־גענהייט צו צווייפלען אין אלע אייערע ארטיקלען., דענקענדיג אזוי ווי דער אר־טיקעל איז פאלש, קען זיין אז אלע אר־טיקלען זיינען צווייפעלהאפט. נאר אזוי ווי איך בין א איד פון א גאנץ יאהר, דענק איך אז מען איז מחויב מקיים זיין דעם פסוק אל תדין את חברך עד שתגיע למקומו — און דערפאר האב איך מיר גע־נומען די פרייהייט אייך צו קריטיקירען וועגען אייער ארטיקעל, און איך האף אז איהר וועט פערשטעהן דאס מיין קריטיק איז אן אמת׳ע אהן בלאף׳ס — ווארום איך בין דאך א איד וואס האלט פון מאמר חז״ל הא גברא והא טרסקה," אדער ווי דער אמעריקאנער זאגט "איי עם פראם מיזורי, און יו גאט טו שאו עט טא מי, בעפאר איי בעליוו.

אלזא, צו דער זאך.

איך וויל וויסען פאר וועמען מען האט זיך געקלאגט, ווער זיינען די קלעגער און אויף וועלכע קאנטארען.

צווייטענס, איהר זאגט אז אנדערע וויערער קלאגען זיך אז די פרייזען וואס פערשידענע אפיסעס רעכענען זיינען צו הויך און כדי אויסגעפינען דעם אמת האט מען געמאכט אן אנפראגע איבעראל אין דעם היגען פאסט אפיס.

ווער זיינען געווען די זוכע פון אמת? און וועלכע קאנטארען האבען געגעבען די אינפארמיישאנס?

ווייטער, מען האט אויסגעפונען, ערש־טענס, אז דער קורס איצט מעהר ווי תמיד.

ווער האט עס אויסגעפונען? און ווארום גיבט מען ניט דעם אמת׳ען קורס פון די געלד.

פון אייער שרייבען, מע האט געטהאן, — נעזוכט, — אינוועסטיגייטעט איבעראל און מען גיט בלויז דעם פובליק דעם רע־זולטאט פון דער היגער פאסט אפיס.

נא, ווערטהע רעדאקציאן! אזוי קענט איהר שוין דעם עולם ניט שפייען אין קא־שע, ממה נפשך, האט איהר זיך אונ־טערנעמען זאגען דעם אמת, זאגט! אהן צערעמאניעס, עס זאל ניט זיין קיין אונ־טערשיעד, אויב איהר טרעפט דעם אדער יענעם — פערקעהרט, אויב אייער גע־שעפט, קען דאס ניט טהון פון געשעפטס־וועגען, דאן זוכט ניט קיין צרות, און שווייגט בעסער אין גאנצען...

יעצט, אום אייך צו געבען איינינע פאקטען, אויף וואס איך בענרינדע מיין קריטיק אויף דעם ארטיקעל, האב איך מיר גענומען די מיה פון גאנצע צוויי סעקונ־דען, ניט מעהר חס וחלילה, און האב אויס געפונען פאלגענדעס:

דאס געלד קאסט ניט מעהר ווי $38.50 אדער $38.60 פאר יעדע הונדערט רובעל און דער פרייז איז שוין איבער א מאנאט.

אזוי ווי איך וויל ניט איהר זאלט מיר גלויבען, שיק איך אייך 3 פאסטעל קארדס.

פון דער רוסישען אמעריקאן ליניע, פון לאהור ענד קונע דאס היסט דזשיי־קאב שיף״ס־באנק״ און ב. ווירשארדס, און קאמפאניע, א פירמע וואס איז אלט 68 יאהר אין אמעריקא, בעוואוסט פון איין עק וועלט ביז דעם צווייטען.

איך שיק אייך א פאלמאכט איהר זאלט מאכען 6 פלאטעס און אריין שטע־לען אין אייער צייטונג, זאל די וועלט וויסען דעם אמת וואו די גרויסע בעלי צדקות פון טאראנטא האבען זיך צוזאמען גענומען און געמאכט א יוניאן בלשון ע״ז אז מען זאל האלטען פרייזעס, און ניט צולאזען קיין אנדער מענש אין טא־ראנטא, צו מאכען א לעבען.

איהר זאגט, דער עולם, מוז זיין פאר־זיכטיג, צו געבען זייער געלד אין אלטע קאנטארען וועלכע זיי ווייסען אז מען קען זיך אויף זיי פערלאזען.

ביטע הערען רעדאקטערע, זאגט אונז אדרבה, ווער זיינען די קאנטארען וואס מען קען זיך אויף זיי פערלאזען?

איהר זאגט, אז קיינער זאל ניט שיקען קיין געלד אין פוילען, ווייל מיסטער גוראפסקי האט אייך געווייזען א בריעף דאס די אמעריקאן עקספרעס קאמפאניע וואס האט ניט געוואלט גאראנטירען אז די געלד וועט אנקומען פינקטליך.

וואס ציינט דאס?

מיסטער גוראפסקי, האט געוואלט פא ראן ארווערטייזמענט מאכען א שנעלע פאסילקע, — און די עקספרעס־קאמפאניע האט געזאגט, יעס מיר וועלען עס שיקען, נור מיר גאראנטירען ניט, דאס עס וועט אנקומען און מיר וועלען דיר דיין געלד געבען צוריק, נו וואס ציינט עס?

ערשטענס, דאס די אמעריקאן עקס־פרעס קאמפאניע האט נור איין אפיס אין פעטראגראד, און ווייטער האט זי ניט.

די דאמיניאן עקספרעס, די יוניטעד סטייטס עקספרעס, די נאציאנאל עקס־פרעס, האבען אלע אויסגעגעבען טהאן יעצט ביזנעס מיט רוסלאנד, ווייל עס איז צו פיעל טראבעל.

אלעווייסען דאס געלד קען מען נור שיקען אין אזעלכע פלעצער וואו די קריעג איז ניט אזוי שטארק. א פאקט האט איהר פון די רעסולטס וואס איך האב אייך אבגעגעבען צו מאכען פלאטעס, אום צו ציינען דאס פובליקום דאס געלד קומט אן אין קעלין, העלעס, ראדאמער וואר־שאווער גובערניעס.

ווען איך לעז איבער אייער אמת אין בלאט, ציינט דאס איהר זייט פארטנער מיט די הערען גוראפסקי, ראטענבערג און גארפינקע, ווארום אז ניט וואלט איהר זיך דאך ניט אנגענומען און זאגען, דאס גארפינקעל, גוראפסק און ראטענ־בערג, — זיינען איינשטימיג, אז געלד קען זיך אונטער יעצטיגע צייטען פערהאלטען.

די "פראמינענטע באנקירען", ווי איהר רופט זיי האבען זיך איינגעשמועסט אז זיי האבען א קראבקע אויף דער שטארט טאראנטא מיט די אידעע אלע צו־זאמען, און טאמער מאכט זיך, אז א איד נפענט אן אפיס, פערגיסט מען איהם אזוי פיעל בלוט אז ער מוז ארויסגעהן פון די ביזנעס.

איהר טארט ניט פערגעסען אז איצ־טיגע באנקען און שיפס קאנטארען אין אמעריקא זיינען אונטער דער אויפזיכט פון דער רעגיערונג, און נאטירליך דער שטראם פון די שיקער איז זעהר פיעל מאכט מען א קליינעס פראפיט. עס איז מאקי אן אמת, אז א טעלעגראמע קאסט 43 סענט, און ווען מען שיקט $200 פאר 43 סענט פערדינט דער אמעריקאנער באנקיר $10, בעצאהלען זיי זיי קייבעל און פערדינען בלויז 70 סענט אדער 60 סענט.

איך זעה ניט איין דעם גוואלד וואס איהר מאכט אין אייער צייטונג אז די אמעריקאנער באנקירען זיינען גאט ווייס וואס?

ווענען דער פאסט אפיס, איז דער אמת אזוי ביי זיי גיבט ניט קיין עקס־טשענז, עס איז געמאכט געווארען איינ־מאהל פאר אלע מאהל א פרייז, דאס דער רוסישער רובעל איז $51,60 פאר הונדערט רובעל, זא בלייבט עס, זיי קויפען עס ניט אויף דער בירזע ווי שיף, ריטשארדס און אנדערע מאגנאטען.

דער שרייבער ווייס ניט קיין שטארט אין קענערע, דאס די אמעריקאן עקספרעס ניט רעסיטס פאר געלד נאך רוסלאנד אדער וועלכעס אנדער לאנד, אונטערשריי־בען אמעריקאן עקספרעס קאמפאניע, נור די שיפס אגענטען. נעהמען געלד און גי־בען זייערע איינענע רעסיטס, און נאכ־הער קענען זיי שיקען דורך וועלכען קאנ־טאר, אדער וועלכער באנק זיי ווילען.

חאטש איך בין איצט ניט פערמעגליך און איך קען ניט, יעדאך וועל איך געבען 10 דאלאר פאר עני אינסטיטושאן וואס אייער רעדאקציע וועט הייסען, אויב עס איז דא אין טאראנטא א איד אדער גוי אן אגענט פאר דער אמעריקאן עקספרעס קאמפאניע וואס ניט רעסיטס פאר געלד פיר רוסלאנד, עקסעפט, אז מען שרייבט רירעקט צו דעם אפיס פון אמעריקאן עקספרעס, אין נוי יארק וועלען זיי אנ־נעהמען די געלד בעל כרחך.

ככן, הערר רעדאקטאר, ביטע, ענט־שערט מיר אויף מיין בריעף און עקס־פלייגט דער וועלט אז איהר האט גאר ניט אונטערזוכט, נור איהר האט גערדיקט אן ארטיקעל פאר וועלכען מען האט אייך בעצאהלט.

עס איז קיין פראגע, דאס די קענערער אידישע שיפס קאנטארען קענען ניט אנ האלטען קיין אפיסעס און פערקויפען געלד ביליג, ווייל זייער גאנצע פרנסה בעשטעהט יעצט פון געלד אוועקשיקען, נו בכן דארף דער ארימער פערלער וואס לייבט ביינער און שטיינער און שפארט יעדעס סענט, אום צו שיקען אהיים זיין אומגליקליכער פאמיליע געלד, בעצאהלען א העכערען פרייז, ווי דער מארקעט איז?

אויף דערויף האט שוין לאנג ישעיה זנביא געזאגט: הוי מגיעי בית בבית שדה שדה יקריבו עד אפס מקום והושבתם ברכם בקרב הארץ.

מען בערויבט דעם ארימאן, מען נעהמט נראב די הוט פון דעם עלעטרען, מען מאכט איהם אזוי ענג אז עס בלייבט איהם גאר ניט קיין פלאץ צולעבען, און איהר דערעקטערע ערלויבט עס.

ווי איהר זעהט פון די פלייטס, וואס מיר האבען אייך געהייסען מאכען, ציינט דאס דער קורס פון רוסישען רובעל, איז נימער יעצט דער זעלבער, און די שרייער פון די זאגענאנטע פראמינענטע ראיעלס־מען מאכט אזוי אז איהר האט אלעס אריישט. פיר ניט זאגען דער עלט דעם אמת. די פירמע פון מעלוויל דייוויס קאמפאניע לימיטער, איז א פירמע וואס האט איערגענומען דעם געשעפט פון זעפטיין מעלוויל וואס פאר 30 יאהר איז איז געשטאנען אויף קארנער אדעלייד און אארנטא סטריטס, און זיי זיינען די הויפט אגענטען פון 38 לייגס, און פיר אייער אינפארמיישאן, ווערטהע רעדאקטערע, מוזען דיטאראנטאר באנקירען — אנקו־מען צו אונז פאר טיקעטס...

דער שרייבער פון די ציילען איז אייער איר, וואס איז צופעליגער ווייזע געווארען א קרבן פון קאנקורענציע אין קווין סטריט און איז יעצט ביי אונז אין געשעפט און ער אטענדעט אונזערע ביזנעס פאר אי־דען.

האפענטליך וועלען אונז אידען פון טא־ראנטא יעצט פערשטעהן און זיי וועלען וויסען אז אונזער קריטיק איז זא גערעכטע.

די איינציגע קריסטליכע קאנטאר וואס 5 אידען זיינען אנגעשטעלט אין זייער אפיס.

קומט, ווערט אונזערער א קאסטומער!

קומט צו אונז, מיר וועלען אייך ריכ־טיג בעדיענען.

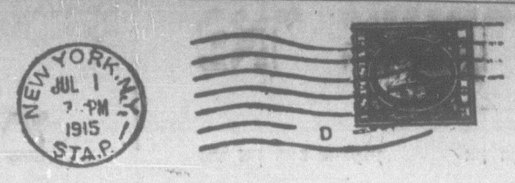
האכאכטענד

Melville Davis Co.

24 TORONTO ST.
TORONTO ONT.

E. I. KENEN

Mgr. Foreign Department
Telephone M. 2010



Mellville-Davis S.S.Tour Co.,
24 Toronto Street,
Toronto, Ont.,
Canada

P. P.—2-19-15—10M

RUSSIAN-AMERICAN LINE,
A. E. JOHNSON & CO., General Agents,
37 BROADWAY.
Money Order Department.

New York, JUL 1 - 1915 191

RATE IN FORCE UNTIL FURTHER NOTICE.

Dear Sir:

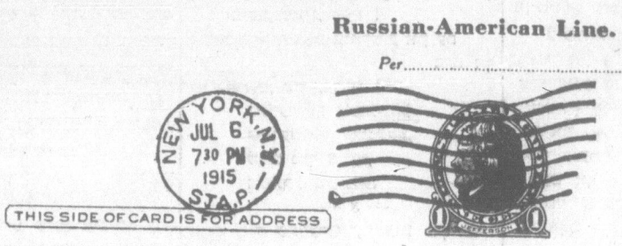
We beg to inform you that the rate for Russian Rubles is 38-50 and 15c. postage fee per each Money Order.

Yours truly,

Russian-American Line.

Per.....

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



MELVILLE-DAVIS,
S.S. & TOURING CO.
TORONTO, ONT

ESTABLISHED 1847.
C. B. RICHARD & CO.,
BANKERS.
31-33 BROADWAY,
New York, JUL 7 1915

The following rates for MONEY ORDERS are valid until further notice. The rates for Banknotes, however, are to-day's quotations, subject to change without notice.

SPECIAL RATES

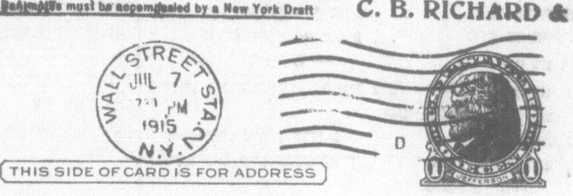
KRONEN: Austria, Bohemia, Hungary, etc.
ROUBLES: Russia and Poland
LIRE: Italy
KRONOR: Denmark, Norway and Sweden
MARKS: Germany
FINMARKS: Finland

We guarantee delivery to payee or refund to sender if payment cannot be effected.
MONEY ORDERS add the customary postage fee.

MONEY ORDERS In any amount	OUR TODAY'S SELLING RATE FOR FOREIGN BANKNOTES*
15.15	16 50
38.50	47 ....
16 50	18.50
26 25	26.50
20.45	20-50
18 25	17. ..

*All orders for Banknotes must be accompanied by a New York Draft

Yours truly,
C. B. RICHARD & CO.



MR. R. M. MELVILLE,
24 TORONTO ST.,
TORONTO, CAN.

Knauth-Nachod & Kuhne
NEW YORK,
SPECIAL RATES FOR BANK MONEY ORDERS

COUNTRY	CURRENCY	RATE IN CENTS	Postage fee for each order
AUSTRIA-HUNGARY	KRONEN	15 18	.10
BELGIUM *	MARKS	20 80	25-200
BULGARIA	GOLDLEVS	18 15	25
FINLAND	FINMARKS	17 50	.15
FRANCE	FRANCS		.15
GERMANY	MARKS	20,45	.10
HOLLAND	GUILDERS	40 05	.15
ITALY	LIRES	16 48	.15
MONTENEGRO	LIRES	18 60	.15
ROUMANIA	LEI	18 80	.15
RUSSIA	RUBLES	28 60	.15
SCANDINAVIAN COUNTRIES	KRONOR	26 35	.15
SWITZERLAND	FRANCS	18 55	.15

*BELGIUM SEE OUR SPECIAL CIRCULAR JUL 7 1915

GOOD UNTIL SUPERSEDED WITH NEW RATES
OWING TO UNSETTLED CONDITIONS ABROAD, ORDERS CAN ONLY BE FORWARDED WHEN ACCOMPANIED BY CHECKS ON NEW YORK, AND THEN WITHOUT RESPONSIBILITY ON OUR PART IN CASES OF DELAY IN EXECUTION.

בעמערקונג

„דער אמת וועגען שיקען געלד קיין אייראפא.. וועלכעס איז געווען געדרוקט אין פרייטאגדיגען נומער, איז ניט קיין צייטונגס ארטיקעל, וואס האט צו טהאן מיט דער רעדאקציע, נאר עס איז א בע־צאהלטער אדווערטייזמענט, און איז געשטאנען צווישען די אדווערטייזמענט קאלומס.

פונקט אזא אדווערטייזמענט איז אויך די היינטיגע ערקלעה־רונג פון הער קענען.

די רעדאקציע האט מיט דעם קיין שיכות.

די רעדאקציע פונ׳ם „אידישען זשורנאל".

(פארטזעצונג פון פיידיש 2.)

קלעהרונגס ארבייט און דעריבער רופט ארויס די בילדונגס ארבייט אזא לעבערי־גען אינטערעס.

די דעלעגאטען זיינען ניט צופריעדען מיט דער ארבייט פון דעם בילדונגס קאָ־מיטעט. דער קאָמיטעט האט געטהאָן גוטע ארבייט און פאר אן אנדער ארדען וואָלט דאָס געווען זעהר א סך, מעהר וי צופריעדענשטעלענד, אָבער פאר אזא חויף אידעאליסטישען אָרדען ווי דער נאָצ־יאנאלער ארבייטער פערבאנד איז דאָס ווענינ.

דער קאָמיטעט האָט ווענינ אויפגע־טהאָן פאר די נאציאָנאל ראדיקאלע שו־לען, דער קאָמיטעט האָט ניט געטאָרט אין גאנצען ארויפוואַרפען די ארבייט פאר די שוהלען אויף׳ן שוהל פערבאנד, דער שוהל פערבאנד איז נאָך צו יונג און אונערפאה־רען צו אָנפיהרען די גרויסע און וויכטיגס־טע ארבייט פון אונזער לעבען. צום ענדע ווערט גוט געהייסען דעם בעריכט פון דעם בילדונגס קאָמיטעט איינשטימיג.

אויף׳ן טאגעס אָרדנונג איז דער פונקט מלחמה הילפס פאנד. די דעלעגאטען וו־ען ערנסט, אן אונגעהייער טרויעריגע שטימונג הערשט אין האָלל, דער רעגערל געקרעטער הער מ. בראון לעזט פאר א בעריכט וועגען דער טהעטיגקייט פון פער־כאנד אויף דעם געביט. דער רעדנער איז ערביטערט געגען די "רזואיש קאָמיטע" פאר איהר אונטהעטיגקייט. די ליידען און נויט פון די אידען אין די מלחמה לענ־ער איז אזוי גרויס, אז די סומע וואָס עס איז געשאפען געווארען איז לעבערליך, מיט ניין יאָהר צוריק ווען עס האָבען אויסגעבראָכען אין רוסלאנד די פאָגראָמען האָבען די אמעריקאנער אידען געשאפען א סך מעהרער. מיר ווילען ניט שטיקען זיך מיט אונזערע ליידען, מיר קענען ניט שווייגען, מיר וועלען ארויסנעהן אויף׳ן גאס און שליידערען די קריסטליכע ציי־וויליזאציאָן איהר פערברעכען.

מיר מוזען אָרגאניזירען ריעזיגע טרויי־ער דעמאָנסטראציעס, זאָל אין א בעשטימ־טען טאָג דאָס גאנצע אמעריקאנער יו־דענטהום ארויסגעהן אויף׳ן גאס און דע־מאָנסטרירען אונזער גרויסען טרויער. זאָל דער טאָג זיין אויך א טאָג פאר פאר זאמ־לונגען פאר דיעזען פאנד. דער פערבאנד זאָל פון 1000 חברים בילדען א בריגאדע פון קאָלעקטארס וועלכע זאָלען צו זיך צו־ציהען נאָך וואָלונטירען און די בריגאדע זאָל זאמלען פאר די מלחמה ליידענדע.

צום ענדע פון דער רעדע קומט אריין אין האָלל הערר י. ענטין, דער פאָרזיצענ־דער שטעלט איהם פאָר פאר דער קאָנ־ווענשאָן. ער איז זעהר ווארים אויפגע־נומען געווארען פון די דעלעגאטען. ער בע־גריסט אין א שעהנער רעדע די קאָנווענ־שאָן און דריקט אויס זיין פרייד וואָס ער האָט די מעגליכקייט צו ריידען צו אידישע ארבייטער וואָס פערשטעהען אז זיי זיינען אידען און אלס אזעלכע קעמפפען זיי אין די ערשטערייהען פון אידישען פאָלק, מיט בלוט פון הארצען רעד דער רעדנער. איבער די ליידען פון אידישען פאָלק אין דעם איצטיגען טרויעריגען מאָמענט. מיר טאָ־רען מעהר ניט צעהלען אינזערע וואונדע אין דער פינסטער, מיר ווילען וויזען דער גאנצער וועלט אונזערע וואונדען און לאָז די גאנצע וועלט בעגרייפען איהר גוואלדי־גען פערברעכען.

די קאָנווענשאָן געהט איבער צו דיס־קוסיאָן איבער די פארשלעגען פון דער גענע־ראל עקזעקוטיווע וועגען דעם הילפס פאנד.

אלע דעלעגאטען זיינען איינשטימיג מיט די פארשלעגען פון דער עקזעקוטיווע. אָבער ניט א בריגאדע פון 1000 נאָר אלע מיטגליעדער פון פערבאנד זיינען פער־פליכטעט צו אריינגען אין דער בריגאדע. אלע מיטגלישערער פון פערבאנד זיינען פערפליכטעט צו ארבייטען פאר דיעזען הייליגען פאנד.

אויף׳ן טאגעסארדנונג איז דער פאָר־שלאג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע אז דער בילדונגס קאָמיטעט איז געגען דעם שמעלצען מיט דער גענעראל עקזעקוטיוו, מיט אנדערע ווערטער, עס זאָל ערוועהלט ווערען א פערגרעסערטער גענעראל עקזע־קוטיווע וועלכע זאָל זיך צוטהיילען אויף פאבקאמיטעס פאר פערשיעדענע צוועקען, דער בילדונגס קאָמיטעט איז געגען דעם פארשלאג און עס ענטוויקעלט זיך א הייסע דיסקוסיאָן איבער דער פראגע וואָס פארציהט זיך ביז 1 א זייגער אין דער נאכט. געזיעגט האָט דער פארשלאג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע, און די קאָנ־ווענשאָן שטימט פאר א פערגרעסערטע עקזעקוטיווע וועלכע וועט זיך צוטהיילען אויף סאב קאָמיטעס פאר פערשיעדענע צוועקען.

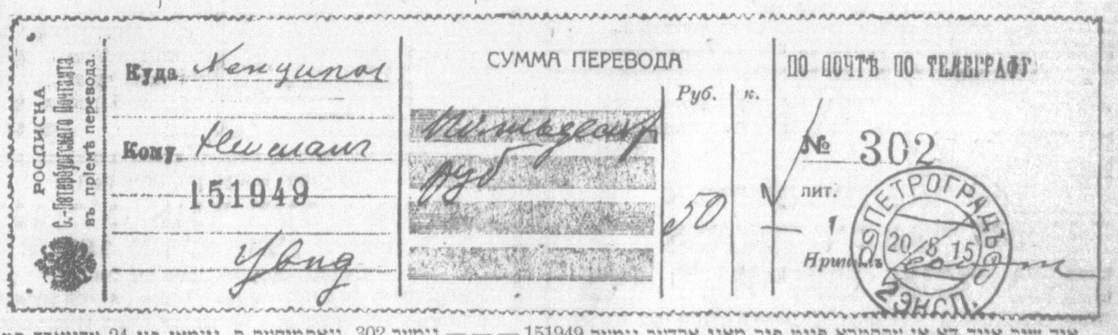
פעדלערס און סטאר קיפערס

די בעסטע סגולה אנצוהאלטען קאסטומערס און צו מאכען געלד איז צו קוי־פען דריי־נודס, ריינקאוטס, פענסי גודס, דזשולערי און נאָוועלטיס ביי קאפלאן אין קאָ.

האָלסייל און דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט טאראנטא, דער באַ־וואוסטער האָלסייל פלאטץ וואו פיעל פעדלער זענען באַרייכט געווארען. דזשאב לאטס זענען שטענדיג דאָ. אדרעס פינקטליך אטענדעט.

קאפלאן און קאָ. דזשאבער 229 קווין סט. וו. טאראנטא אנט. טעלאפאן עדלייד 3772.

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



איך שיק אייך דא אן עקסטרא פיעט פיר מאני אָרדער נומער 151949 — — — נומער 302 וואָסטיסעס ס. ניומאן פון 24 עדוואַרד סט האָט געשיקט ביי מיינע בעלי בתים אין מאי 21־טען נאָך הענצין ביטע דרוקט זס אָב צייגטדער וועלט אז פון פוילען קען מען בעקומען רעסיטס אין 7 וואָכען.